

(12) the department head, for the objects within the jurisdiction of his department, of:

(a) professional and auxiliary services contracts including expenditures or receipts not exceeding \$10 000;

(b) supply and leasing contracts including expenditures or receipts not exceeding \$1 000;

(13) a regional representative, for the objects within the jurisdiction of his regional office, of:

(a) professional and auxiliary services contracts including expenditures or receipts not exceeding \$5 000;

(b) supply and leasing contracts including expenditures or receipts not exceeding \$1 000;

(c) documents related to financial assistance programs to municipalities whose territory is included in that which comes under the jurisdiction of the regional office.

3. Subparagraphs *c* and *d* of paragraph 2 of section 2 do not have the effect of authorizing the signatory to exercise the powers mentioned in the third paragraph of subsection 3 of section 28 and in the second paragraph of section 29.3 of the Cities and Towns Act nor the powers mentioned in the third paragraph of section 9 and in the second paragraph of section 14.1 of the Municipal Code of Québec.

4. This Regulation replaces the Rules respecting the signing of certain documents of the Ministère de la Métropole made by Order in Council 969-96 dated 7 August 1996 and the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère des Affaires municipales made by Order in Council 420-98 dated 1 April 1998.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the Gazette officielle du Québec.

3627

Gouvernement du Québec

O.C. 595-2000, 17 May 2000

An Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction
(R.S.Q., c. A-23.01)

Application of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction to Belarus, Costa Rica, Fidji, Republic of Moldova, Paraguay and Turkmenistan

WHEREAS section 41 of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (R.S.Q., c. A-23.01) provides that the Government, upon the recommendation of the Minister of Justice and, as the case may be, of the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs or the Minister of International Relations, shall designate by order published in the *Gazette officielle du Québec* any State, province or territory in which it considers that Québec residents may benefit from measures similar to those set out in the Act;

WHEREAS that section also provides that the order shall indicate the date of the taking of effect of the Act for each State, province or territory designated in it;

WHEREAS Belarus, Costa Rica, Fidji, Republic of Moldova, Paraguay and Turkmenistan ratified the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction;

WHEREAS pursuant to section 38 of that Convention, the accession of a State has effect only as regards the relations between the acceding State and such Contracting States as have declared their acceptance of the accession;

WHEREAS the Government considers that Québec residents may benefit in the above-mentioned States from measures similar to those set out in the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction from the date of coming into force of the Convention between those States and Québec;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice and of the Minister of International Relations:

THAT the Gouvernement du Québec accept the accession of Belarus, Costa Rica, Fidji, Republic of Moldova, Paraguay and Turkmenistan to the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction;

THAT those States be designated as States to which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction applies;

THAT, as regards those States, the Act take effect on a later date to be fixed by the Government.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

3628